

International Renaissance Foundation  
Kharkiv Institute for Social Researches



# **Foreign students' rights in the interaction with employees of Ukrainian law-enforcement agencies**

# Authors:

**Mariia Kolokolova,**

Research fellow of the Kharkiv Institute for Social Researches, sociologist

**Svitlana Shcherban,**

Research fellow of the Kharkiv Institute for Social Researches, sociologist

Translated by **Mariia Kolokolova**®

Proofreader **Andrew Chernousov**

This brochure was made possible with financial support from Rule of Law Program of the International Renaissance Foundation. Authors assume full responsibility for the content of the publication and it can not be regarded as reflecting the position of the International Renaissance Foundation.

**Foreign students' rights in the interaction with employees of Ukrainian law-enforcement agencies** / Collective of authors. Kharkiv: Kharkiv Institute for Social Researches, 2013. – 39 p.

This brochure contains answers to the most important questions about legal status of foreign students and rules how to deal with police (militia).

The brochure could be useful for all foreign students and entrants of institutions of higher education, Centers for International Education in Ukraine, the employees of the Internal Affairs and the State Migration Service of Ukraine, human rights activists, academicians, sociologists and others interested in the foreign students' rights in Ukraine theme.

© Kharkiv Institute for Social Researches, 2013

© Mariia Kolokolova, translation, 2013

# Content

<b>INTRODUCTION</b> .....	5
<b>CHAPTER 1. RIGHTS AND DUTIES OF FOREIGN STUDENTS IN UKRAINE</b> .....	7
What rights do You have in Ukraine? .....	7
What is the registration procedure of your staying in Ukraine? .....	8
What documents do indicate the legality of your stay in Ukraine after the expiry of the visa? .....	9
What is the temporary residence permit? .....	9
What if for a good reason you were not able to get a temporary residence permit? .....	11
Which document does certify the legitimacy of your stay in Ukraine until the drawing up of temporary residence permit? .....	11
How long are the temporary residence permit and the registration in the passport valid? .....	12
What one can do without a passport during the re-registration? .....	12
What happens if you do not make the registration? .....	13
What other documents you must have in Ukraine?.....	13
What documents do you need to handle with you?.....	14
Which documents must be carried out if you want to go to another city of Ukraine? .....	15
What documents do you need for the trip home on holidays?.....	15
<b>CHAPTER 2. INTERACTION WITH POLICE</b> .....	16
In which cases can police stop you in a public place? .....	16
What are rules of conduct for police while applying to you? .....	17
How must a police officer behave in case when meet with an offense? .	18
Who can be detained and searched by police?.....	19
For what administrative offenses you may be detained by police?.....	20
How must a police officer behave during detention?.....	21
How to seek help from police? .....	22

Where to go if your rights are violated by police (police brutality)? .....	24
How to contact the state authorities (police, prosecutors, Security Service of Ukraine, etc.) with a complaint? .....	24

## **ANNEX ONE**

Useful documents about foreigners' rights in Ukraine .....	26
--	----

## **ANNEX TWO**

The list of organizations involved in legal aid provision to foreigners ..	29
--	----

## **ANNEX THREE**

Contact information of Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights .....	31
---	----

## **ANNEX FOUR**

Contact data of Regional Police Headquarters of Ukraine .....	32
---	----

## **ANNEX FIVE**

Contact data of Prosecutor's Offices in regions .....	35
---	----

## **ANNEX SIX**

Contact data of regional agencies of Security Service of Ukraine .....	38
--	----

# Introduction

On the 24<sup>th</sup> of May 2013 in a speech at the plenary session of Verkhovna Rada of Ukraine within an hour of questions to Cabinet of Ministers, the Minister of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine Dmytro Tabachnyk said that more than 60 000 foreign students from 152 countries of the world are studying in Ukraine as of January 1, 2013. As the Minister said they will contribute to the state budget over 4.3 billion UAH only in 2013<sup>1</sup>. The development of international education could bring even more profit for our state if all necessary conditions of foreigners' stay will be created. And the reason is not only in problem of teaching in foreign languages, or lack of compliance of Ukrainian diplomas to all international requirements. Despite of these challenges foreign students still continue to come to Ukraine, betting on the cheapness and quality of Ukrainian education. The issue of safety and security is much more serious problem for international students. Particularly disturbing is related to the attitude to these students by police officers (*militia – Ukr.*), from which foreigners are suffering most of all today. Cases of police officers misconduct is regular practice according to research results of Kharkiv Institute for Social Researches (focus groups with foreign students which live in Kharkiv). Especially such as unlawful detention, extortion of money, constant request for documents that students are not required to handle, unreasonable searches, threats and even beatings. The majority of foreign students are coming to Ukraine without knowing their rights and responsibilities, that is why they vulnerable to violation of their rights and various conflict situations. We think that legal education of foreign students and providing them practical advices will facilitate their staying in Ukraine and force police to respect the foreigners which know laws of Ukraine and not breaching them.

By the results of the focus groups the most important issues which often arise among foreign students in the interaction with police and which

---

<sup>1</sup> <http://www.rbc.ua/ukr/top/economic/inostrannye-studenty-v-2013-g-zaplatyat-za-obuchenie-v-ukraine-10042013142300>

need answers and explanations have been identified. These questions concerned, first of all:

- the legal status of foreign students in Ukraine;
- the order and terms of registration of necessary documents;
- powers of the Ukrainian police while checking documents;
- a list of documents that police may require to establish the legality of staying in Ukraine;
- grounds for arrest and bringing to police station, etc.

This brochure provides answers to these and other questions and is designed to help foreign students to orient better in their rights in Ukraine.

The brochure has 2 chapters. The First chapter is devoted to the description of the legal status of foreign students in Ukraine and those documents which they need to have. The Second chapter relates directly to issues of interaction between international students and police – the rights and duties of both parties. As annexes, the contact details of police offices, Prosecutor's Office, the Ukrainian Security Service, the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights and organizations that defend the rights of foreign citizens on the territory of Ukraine are given.

# CHAPTER 1

## Rights and duties of foreign students

This chapter describes a legal status of foreign student on the territory of Ukraine: their rights, duties, required documents etc.

### What rights do You have in Ukraine?

Your rights are enshrined at the international level in the Universal Declaration of Human Rights; the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination; Declaration on the human rights of individuals who are not nationals of the country in which they live; Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious or Linguistic Minorities, etc. Conventions and declarations which listed enshrine the universal human rights to liberty and security of person, equality under the law as well as prohibit discrimination on race, nationality and ethnicity ground.

At the national level the main principle, which defines a legal status of foreigners, is enshrined by the Ukrainian Constitution in article 26: “Foreigners have the same rights and freedoms, and fulfill the same duties as the citizens of Ukraine, unless otherwise prescribed by the Constitution, Laws of Ukraine, as well as by the international agreements of Ukraine”. Particularly foreign citizens don’t have rights to elect and be elected for state and municipal authorities, participate in referendums; to occupy public officials’ positions, including military<sup>2</sup>; be attorneys, auditors, notaries<sup>3</sup> etc.

As Ukrainian citizens, foreigners have the right to health, to education, to housing, to work, to rest, to enjoy culture, to participate in the associations of citizens, the right to freedom of conscience and others.

Besides the main Law, which determines foreigners’ rights in Ukraine, there is the Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons”.

---

<sup>2</sup> Art. 4 of the Law of Ukraine «On the State Service» dated December 16, 1993, Art.1 of the Law of Ukraine «On Universal Military Obligation and Military Service» dated March 25, 1992

<sup>3</sup> Art. 2 of the Law of Ukraine «On Legal Profession» dated December 19, 1992, Art. 3 of the Law of Ukraine «On Notarial Profession» dated September 2, 1993

The paragraph 2 of Article 3 states, that “Foreigners and stateless persons who are under the jurisdiction of Ukraine, irrespective of the legality of their stay are eligible for recognition of their legal and fundamental rights and freedoms”.

**Attention!** According to Constitution of Ukraine and Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons” you as a foreign citizen have the same rights, freedoms, and duties as citizens of Ukraine.

### **What is the registration procedure of your staying in Ukraine?**

*According to paragraph 2 of the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 15, 2012 № 150 “On approval of the extension of stay and extend or reduce the period of temporary stay of foreigners and stateless persons on the territory of Ukraine”:*

“Foreigners and stateless persons which have legally arrived to Ukraine may temporarily stay on its territory:

- 1) over permit given by visa in case of countries with a visa order entry, unless another term is not identify by international treaties of Ukraine;
- 2) not more than 90 days within 180 days from the date of the first entry of states with visa-free entry if another term is not identified by international treaties of Ukraine;
- 3) the period of the visa, but not more than 90 days within 180 days from the date of first entry on a visa, which was issued before September 11, 2011”.

*According to part 3 of Paragraph 11 of the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated June 1, 2011 №567 “On Adoption of the Rules for Issuing Visas for Entrance into and Transit Through the Territory of Ukraine”:* “A long-term visa, required for traveling to Ukraine for studying, is issued for a period of 45 days”.

According to Article 16 of the Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons”: “Registration of foreigners and stateless persons arriving to Ukraine is carried out at the check points at the state border of Ukraine by the state border protection agencies”. Representative of the State Border Guard Service of Ukraine (SBGS) puts a special mark in your

passport, which is the primary registration and gives the right to stay in the territory of Ukraine only on the validity of visa for countries with visa entry.

Further you need to extend the period of temporary residence in Ukraine. The decision on extension of the period of foreigners and stateless persons' stay on the territory of Ukraine is adopted by the State Migration Service of Ukraine (hereinafter referred to as the SMS). The SMS decides to extend the period of stay on the territory of Ukraine on the basis of submitted by you an application and necessary documents through the administration of the faculty or passport department of the University. On the basis of positive solution the stamp about extension of stay on the territory of Ukraine of the SMS is put in your passport and a temporary residence permit is issued for up to one year with the possibility of further extension.

### **What documents do indicate the legality of your stay in Ukraine after the expiry of the visa?**

*According to the Paragraph 12 of Article 4 of the Law of Ukraine "On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons": "Foreigners and stateless persons who have arrived to Ukraine for studies and obtained the temporary residence permit are considered as persons legitimately residing on the territory of Ukraine for the study period".*

.....  
**Attention!** Exactly a temporary residence permit legalizes the right of a foreign student to stay on the territory of Ukraine.  
.....

### **What is the temporary residence permit?**

**Temporary residence permit** – a document certifying the right of a foreigner or stateless person to temporarily residence in Ukraine<sup>4</sup>.

*According to Article 2 of the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated March 28, 2012 № 251 "About the order of registration, making and issuance of a temporary residence permit":*

---

<sup>4</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated August 23, 2011 № 602 "On Approval of the Procedure for registration and issuance of a temporary residence permit". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z1110-11>

“Applications for registration temporary residence permits are served by foreigners and stateless persons in territorial authorities or divisions of the State Migration Service at the residence place. Samples of applications and their proceeding are determined by the Ministry of Internal Affairs of Ukraine”.

For foreign students a temporary residence permit is issued through a higher educational institution in the SMS of Ukraine. The Service makes registration in the student’s passport.

To obtain a temporary residence permit you must provide to the Passport Office of your educational institution the following documents:

Together with the application for registration of a temporary residence permit must be submitted:

- 1) the foreigner’s passport or identity document certifying a stateless person (to be returned after providing), with a Type D visa, unless otherwise prescribed by the legislation as well as by the international agreements of Ukraine, and copies of passport pages with personal data and visa;
- 2) translated page into Ukrainian language of foreigner’s passport or identity document certifying a stateless person, with personal data, certified in accordance with legislation;
- 3) receipt of payment of the fee or proof of availability of benefits for its payment;
- 4) the petition (application) of a host of foreigner and stateless person on a registration of the temporary residence permit, and the documents referred to in paragraphs 4-15 of article 5 of the Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons”, according to the category of foreigners and stateless persons, who arrived to Ukraine for temporary residence, unless otherwise is stipulated by international agreements of Ukraine. In the case provided for by paragraph 14 of Article 4 of the Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons”, also a host party provides documents on sufficient financial support for the foreigners and stateless persons families in Ukraine;
- 5) four photos of the foreigner and stateless person size 3.5 x 4.5 cm (on matte paper);

6) copy of certificate of identification number issued by the tax authority (if any)<sup>5</sup>.

A temporary residence permit contains your personal data (name, date of birth, nationality), the place of education (university name), who and when issued, expiry date; registration.

.....  
**Attention!** If you just arrived in Ukraine, you have to pay the tuition, insurance, payment deportation within the next 1 to 2 days after arrival. After that, you must submit to the passport department of the university (in some cases, the dean's office or the secretary of a dean) the necessary documents for registration of temporary residence permit and the registration of the SMS in your passport.  
.....

### **What if for a good reason you were not able to get a temporary residence permit?**

*According to paragraph 6 of the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 15, 2012 № 150 "On approval of the extension of stay and extend or reduce the period of temporary stay of foreigners and stateless persons on the territory of Ukraine":*

"Period of stay of foreigners and stateless persons on the territory of Ukraine is extended in a case when they arrived with long-term visa, if throughout the term of valid visa the permit for permanent or temporary residence have not been drawn up on good reasons, subject to submission of supporting documents – for a period of not more than one month"<sup>6</sup>.

### **Which document does certify the legitimacy of your stay in Ukraine until the drawing up of temporary residence permit?**

Until the moment of drawing up of a temporary residence permit in the SMS of Ukraine the document certifying your identity as a foreign student and the legality of your stay in Ukraine, it is your national passport with the long-term visa and Border Guards Service's stamp.

---

<sup>5</sup> The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated March 28, 2012 № 251 "About the order of registration, making and issuance of a temporary residence permit". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/251-2012-%D0%BF>

<sup>6</sup> The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 15, 2012 № 150 "On approval of the extension of stay and extend or reduce the period of temporary stay of foreigners and stateless persons on the territory of Ukraine". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/150-2012-%D0%BF>

## **How long are the temporary residence permit and the registration in the passport valid?**

*According to paragraph 17 of the Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated August 23, 2011 № 602 "On Approval of the Procedure for registration and issuance of a temporary residence permit":*

A temporary residence **permit is issued for 1 year** and may be renewed for another year.

In practice, the renewal of a temporary residence permit in the SMS can take up to 1 month, so if someone need to renew the registration, a foreign student is required **no later than one month before the registration deadline** apply to the administration of the faculty and to provide his passport and a temporary residence permit for re-registration.

.....

**Attention!** Re-registration of foreign students is carried out every year, depending on when the student arrives at studying and completing registration. For example, if a temporary residence permit and passport with registration were issued to you on October 1, then no later than September 1, you are obliged to hand over the documents for re-registration.

.....

After graduation, or in the case of dropout, you are required to move outside the territory of Ukraine within the period prescribed the university administration.

## **What one can do without a passport during the re-registration?**

You receive for a time of the re-registration a certificate with a photo, which confirms that your passport is on registration in the SMS in connection with the issue of extension of stay on the territory of Ukraine. The period of validity of certificate is set for a time actually needed for drawing up of documents, but not more than 14 calendar days. Upon return of the passport a certificate is withdrawn<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated April 25, 2012 № 363 "On Approval of the Procedure for consideration of applications of foreigners and stateless persons about the extension of the period of stay in the territory of Ukraine". – Available at: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0778-12>

## What happens if you do not make the registration?

*According to article 203 of the Code of Ukraine on Administrative Offences:*

“Violation of the rules of stay in Ukraine by foreigners and stateless persons, that is living without documents entitling a person to live in Ukraine, with invalid or expired documents... shall entail imposing a fine amounting from thirty to fifty untaxed minimal personal incomes”.

Since, under the current Tax Code of Ukraine, tax-free minimum amounts 17 UAH, then fine, you'll have to pay will be **from 510 to 850 UAH**.

## What other documents you must have in Ukraine?

### Student ID card

**Student ID card of foreigner** is a document confirming the status of foreign student, and further confirms the identity and purpose of his/her stay on the territory of Ukraine.

Student ID card is issued to a foreign student by educational institution according to the order of his enrollment for studying.

Validity of student card is installed in accordance with the term of registration of the passport document of a foreigner or a stateless person in the internal affairs bodies.

Issuance of student card is under the signature of the student and is registered in the journal of strict accounting of documents of the educational institution.

On the loss of the student card a student immediately notifies in writing form the educational institution that issued it. Instead of lost a new student card is issued.

Exchange of student card is held by educational institution that issued it, in the case of:

- change of name or surname;
- not-eligible for using.

Exchange of student card due to change first or last name is based on student's application and a photo size 3 x 4 cm and a copy of document which proves a fact of change of name or surname, and an exchange of card, which

is unfit for use – on the basis of student’s application, to which was attached a photo size 3 x 4 cm<sup>8</sup>.

### **Rental agreement**

The campuses conditions are not always optimal for living and studying, so sometimes you have to face with the challenge of finding a rental housing.

To obtain permission to stay in the apartment, you should contact the Office of International Education of the university or to the dean of the faculty.

Your accommodation in the apartment must be registered in the interior affairs agencies. To do this, you must sign a rental agreement with the landlord. Further, in accordance with current legislation, the landlord of apartment submits documents to his/her local office of the Internal Affairs, which gives you a temporary registration at that address for the duration of the rental agreement.

### **Medical insurance**

Every foreign citizen staying on the territory of Ukraine shall be insured in accordance with the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated September 17, 1997 № 1021 “On the Improvement of the Procedure of Provision of the Medical Assistance to Foreign Citizens Temporarily Staying in Ukraine”.

### **Campus card**

In addition to these documents, the students living in a campus must receive a campus card. It is necessary only for providing at the entry to the campus.

### **What documents do you need to handle with you?**

The main document certifying the legality of a foreign student is ***the temporary residence permit*** in the territory of Ukraine. Exactly this document can be required by police to identification and checking the legitimacy

---

<sup>8</sup> The Order of the Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine dated November 28, 2002 № 678 «On Approval of the Design and the Regulation on the procedure for issuing student ID card of foreigner». – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0964-02>

of stay in the territory of Ukraine. Up to the date of issuance of the permit the legality of a foreign student in Ukraine is confirmed by the national passport with the long-term visa and Border Guards Service's stamp on the place, time and manner of crossing the state border, as mentioned above.

The policeman has no right to ask for a passport, student ID card, campus card, rental agreement, student ID, etc. in order to make sure that you are staying in Ukraine on legal grounds.

.....  
**Attention!** To avoid conflicts with police we advise if possible to have three documents: a temporary residence permit, passport and student ID card. If you do not bring any of the requested documents, except the permit or you do not want for whatever reasons present them, you can refuse to do it, relying on Article 4 of the Law of Ukraine "On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons" (see article above).  
.....

### **Which documents must be carried out if you want to go to another city of Ukraine?**

If you wish you can go to another city of Ukraine. If the passport is in the SMS on registration, you can not leave the city, with only a temporary certificate of the SMS, you need to wait for the return of the passport document.

### **What documents do you need for the trip home on holidays?**

If you want to go home on a vacation, you should put in your passport the temporary residence permit and show these two documents at the border to employees of the State Border Guard Service. At the same time they are required to release, and then let you back without a visa, but only on the basis of the presented passport with stamp on receipt of temporary residence permit and temporary residence permit itself (Article 15 of the Law of Ukraine "On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons").

## CHAPTER 2

# Interaction with police

When dealing with police, it is important in addition to the knowledge of your rights and duties as a foreign citizen on the territory of Ukraine, to understand how police must behave itself in a given situation. Below we describe rules of conduct of police officers which are regulated by national law in the most common cases of contact with them. Exactly these standards should be referred to in case of police misconduct.

### **In which cases can police stop you in a public place?**

*According to Article 11 of the Law of Ukraine "About the Militia (Police)":*

In order to carry out the duties vested in him/her, a police officer shall be endowed with the following rights:

- check identity documents of citizens *suspected of committing a crime* and other documents necessary to *verify the compliance with the rules*, supervision and control of the implementation of which are entrusted to police;
- demand from citizens and officials who violate public order *to stop offences and actions which hinder from the execution of police power*, to make an oral warning on a spot to persons who have committed minor administrative offences, and in a case of failure of these requirements to apply a coercive measure provided by this Law<sup>9</sup>.

---

**Attention!** The policeman can not claim to provide documents without giving a reason. If police officer refers to the conducting of a special operation such as "Migrant", "Foreigner", ask him/her to present documents confirming the legality of the request.

---

<sup>9</sup> The Law of Ukraine "About the Militia (Police)". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/565-12>

## What are rules of conduct for police while applying to you?

*According to Article 5 of the Law of Ukraine "About the Militia (Police)":*

Police respects for human dignity and treats humanely, *protects the rights of all persons*, regardless of their social origin, property or other status, *race, ethnicity, nationality*, age, language, education, religion, sex, political or other views. While applying to any citizen a police officer *must tell his name, rank and present official ID upon request*. In relations with citizens a police officer must demonstrate high culture and tact<sup>10</sup>.

*According to the Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated February 22, 2012 № 155 "Code of conduct and professional ethics of police officers of Ukraine":*

Police officer must:

- begin official communication with a greeting (to lay a hand to a cap, being in uniform), refraining from shaking hands, introduce himself/herself, name a position, special rank, name, *briefly describe the purpose and the reason for applying*, at the request of a citizen to present a personal ID;
- express their comments and requirements in a correct and convincing manner, if necessary, calmly, *without irritation to repeat and explain the meaning of what had been said*;
- listen to citizen's explanations or questions carefully, without interrupting, showing kindness and respect to the interlocutor;
- treat with dignity, friendly and open, carefully and politely, causing citizens to respect the internal affairs bodies and a willingness to cooperate with them;
- constantly monitor their behavior, feelings and emotions, not allowing personal sympathies or antipathies, hostility, bad mood or feelings of friendship to influence on official decisions, to be able to foresee the consequences of their actions;
- respect and protect the rights and freedoms of human and citizen unquestionably and consistently, in response to the state and society for the lives and safety of people in situations requiring the intervention of law

<sup>10</sup> The Law of Ukraine "About the Militia (Police)". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/565-12>

enforcement officers. Respect the dignity of the person, treat people humanely and with respect;

→ prevent the manifestations of cruel or degrading treatment to people, respect their natural right to life, the legitimate right to freedom of thought, conscience, self-expression, preservation of health, peaceful assembly, property, etc.;

→ *in communication with foreigners and stateless persons officers must respect the dignity of the person and treat people humanely, defend the rights of all persons, regardless of race, ethnicity, nationality, age, language, religion, sex, political or other views;*

→ *in communication with foreigners and stateless persons police officer must exercise patience, self-restrain, propriety and courtesy, a willingness to help, in case of need to clarify the rules of conduct and rules of stay on the territory of Ukraine<sup>11</sup>.*

.....

**Attention!** You may ask police officer to introduce himself, to show his ID and to explain the reason for the stop. If possible, remember name and position of police officer.

.....

### **How must a police officer behave in case he meets an offense?**

*According to the Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated February 22, 2012 № 155 “Code of conduct and professional ethics of police officers of Ukraine”:*

In identifying of illegal acts and their restriction the officer must:

→ to explain to the offender, if the situation allows, in a tactful and persuasive manner the reason for his detention;

→ to express ideas briefly and clearly, excluding the possibility of their erroneous or ambiguous understanding by citizens to which they relate;

→ to keep restraint and dignity, to control their emotions, to demonstrate the confidence and calmness in his/her appearance and actions;

---

<sup>11</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated February 22, 2012 № 155 “Code of conduct and professional ethics of police officers of Ukraine”. – Available at: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0628-12>

- to give explanations to offender about the illegality of his actions friendly, convincingly and clearly, referring to the relevant requirements of legal acts;
- to refrain from harsh actions and statements regarding the offender<sup>12</sup>.

### **Who can be detained and searched by police?**

*According to Article 11 of the Law of Ukraine "About the Militia (Police)":*

To carry out its duties police have the right to:

***detain and hold in specially designated areas:***

- persons which are suspected of committing a crime, accused, hiding from the investigation or trial, convicted, which evading the execution of criminal punishment – on the term and in the order provided by law;
- persons who have committed administrative offenses, for drawing up a protocol or examination of the case, if these issues can not be resolved on the spot – for a term up to three hours;
- persons in public places in the drunk appearance that abuses human dignity and public morals or if they have lost the ability to move independently, or could harm to others or themselves – before to transfer to a specialized medical facilities or to take to the place of residence, and in the absence of such – until they sober up;
- persons which have symptoms of expressed mental illness and creating in response with this real danger to themselves and others - to transfer them to hospitals, but for not more than 24 hours;
- foreigners and stateless persons which are wanted by the law enforcement authorities of other countries as suspects, accused of a crime or as convicts evading the execution of criminal punishment – in the order and on the terms prescribed by the legislation of Ukraine, international treaties of Ukraine.

***to inspect*** the above-mentioned persons, their personal belongings, transport vehicles, and ***to seize*** documents and objects which can be used as material evidence, or used at the expense of their health<sup>13</sup>.

---

<sup>12</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated February 22, 2012 № 155 "Code of conduct and professional ethics of police officers of Ukraine": – Available at: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0628-12>

<sup>13</sup> The Law of Ukraine "About the Militia (Police)". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/565-12>

.....  
**Attention!** Police officer has no right to detain a person just in case of the absence of documents (except for a temporary residence certificate, which confirms the legitimacy of your stay on the territory of Ukraine). A search of your personal belongings is carried out only in your presence.  
.....

### **For what administrative offenses you may be detained by police?**

*According to Article 9 of the Code of Ukraine on Administrative Offences:*  
An administrative offense (misdeed) shall be regarded as consisting of an unlawful, guilty (deliberate or negligent) act or failure to act, which infringes on public order, property, citizens' rights and liberties, or established procedure of management, and for which administrative liability is provided for in the law.

Administrative liability for offenses provided for in this Code shall ensue if the offenses in their nature do not entail statutory criminal liability<sup>14</sup>.

*According to article 262 of the Code of Ukraine on Administrative Offences:*  
Administrative detention shall be effectuated by the bodies of internal affairs in the following cases: minor hooliganism; committing domestic violence; violation of the procedures of organization and holding of assemblies, meetings, street marches and demonstration; spreading of untrue rumors; persistent defiance of a lawful instruction or demand of a police worker, a member of a public formation for protection of public order and state border, or a military man as well as insulting them; public calls to disobey a police worker's demands; contempt of court; illegal access to information in computer-aided systems; violation of the rules of currency operations; violation of the rules of circulation of narcotic agents or psychotropic substances; unlawful sale of goods or other items, minor speculation, off-hands trade in unauthorized places; *drinking strong drinks in public places or coming to public places in the drunk appearance that abuses human dignity and public morals*; in cases when there is a ground to believe that a person is engaged in prostitution; violation of road laws; *violation of rules of hunting, fishing and*

---

<sup>14</sup> The Code of Ukraine on Administrative Offences. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/80731-10>

*fish stock protection as well as other violations of laws on protection and use of animal world; violation of the rules of stay of foreigners and stateless persons in Ukraine and the rules of transit via the territory of Ukraine; other cases explicitly provided for in laws of Ukraine<sup>15</sup>.*

### **How must a police officer behave during detention?**

*According to the Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated October 22, 2012 № 940 “On organization respond to reports of criminal offenses, other crimes, emergencies and other events, and provide efficient information to agencies and departments of the internal affairs of Ukraine”:*

When police officer detains a person:

There must be immediately reported to the detainee *in a language understood the grounds for detention*, and what crime he is suspected of having explained the right to challenge them in court, and the right to counsel, to receive medical assistance, explanations, evidence or not to say anything about the suspicions against him and other procedural rights under the Criminal Procedure Code;

*in the case of detention of the person who speaks only foreign language, explaining the reason for his detention in the presence of an interpreter;*

provided an oral explanation of Article 63 of the Constitution, the right to refuse to provide any explanation or evidence before the arrival of the defense and at the same time in print – clarification of Articles 28, 29, 55, 56, 59, 62 and 63 of the Constitution and the rights of persons detained or custody established by law, including the right to exercise their rights and interests in person or by counsel from the moment of detention, the right to refuse to provide any explanation or evidence before the arrival of the defense;

Each of detention shall be notified immediately by technical means the responsible person in the unit body of pre-trial investigation;

Detainee delivery to the nearest pre-trial investigation body, which immediately *record the date, exact time (hours and minutes), delayed delivery, and other information required by law;*

<sup>15</sup> The Code of Ukraine on Administrative Offences. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/80731-10>

detention immediately notified body (agency) authorized by the legislation on the provision of free legal aid;

detainee after the arrest is guaranteed the right to defend himself and the legal assistance of counsel, the realization of other rights of detainees;

in the case of alleged detainees oral or written request for attracting the defense, police officers do not have the right to require them to provide any explanation or evidence before the arrival of the defense;

the statement of claim concerning the submission counsel or refusal to call the defender in the minutes of the detention is an entry that is the signature of the detainee;

detainee has opportunity to immediately report his arrest and whereabouts of close relatives, family members or other persons chosen by the individual. If a police officer, was carrying out the detention is grounds for reasonable suspicion that the report on the detention of a person can damage the pre-trial investigation, it carries the message itself, but without violating the requirements of its urgency<sup>16</sup>.

.....

**Attention!** Even before the moment of delivery to police to try to communicate your whereabouts friends and relatives. If necessary, immediately report about your health and state of health and, referring to the law, to require a medical aid.

.....

### **How to seek help from police?**

Seek police help in several ways:

#### **1. Directly to a police officer in a public place**

Very often in public places where there is a lot of people, a police patrol on duty. If necessary (you get pestered, demanding money and precious things, trying to start a fight), you can shout to police for help. If you are in a

---

<sup>16</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated October 22, 2012 № 940 "On organization respond to reports of criminal offenses, other crimes, emergencies and other events, and provide efficient information to agencies and departments of the internal affairs of Ukraine". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0054-13>

large park, the square, there is a high probability that police is located nearby and help you.

According to Article 10 of the Law of Ukraine “About the Militia (Police)”:

Police officer on the territory of Ukraine, regardless of the position he occupies, the location and time when it receives the citizens and officials, a statement or report on the events that threaten personal or public safety, or in the case of direct detection of those obliged to take measures to prevent and suppression of offenses, rescue, assistance to persons in need, identify and detain the perpetrators of the offense, the protection of the crime scene and post it in the nearest police unit<sup>17</sup>.

### **2. Make a phone call “102”**

Calls from both stationary and mobile phone are free. In addition, all incoming calls are recorded, which is important if there is no response from police, as an essential proof that you are really there treated.

### **3. Write a letter to the duty of police**

According to the Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated October 22, 2012 № 940 “On organization respond to reports of criminal offenses and other crimes, emergencies and other events, and provide efficient information to agencies and departments of internal affairs of Ukraine”:

When contacting the officer on duty must listen carefully to the applicant to establish the place, manner and other circumstances of the criminal offense or other event. If the application (report) it comes to matters that are not within the purview of police and no signs of the offense, the applicant should be politely explained exactly where it should go. Refusal to accept and register the application or notice concerning a criminal offense is not permitted<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> The Law of Ukraine “About the Militia (Police)”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/565-12>

<sup>18</sup> The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated October 22, 2012 № 940 “On organization respond to reports of criminal offenses, other crimes, emergencies and other events, and provide efficient information to agencies and departments of the internal affairs of Ukraine”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0054-13>

**Attention!** Even if police officer said that the question in your statement is insignificant, with no prospects or simply incompetent police consider it (in which case the application should redirect to the authority competent to take a decision on your problem), you can still insist on his desk.

### **Where to go if your rights are violated by police (police brutality)?**

Complain to the actions of police, you can:

1. Writing to the prosecutor, police, Security Service, the courts, the Human Rights Commissioner of Ukraine.
2. By calling confidence hotlines of prosecutors, police, Security Service of Ukraine, the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights;
3. Referring to the Embassy of the country where you come from;
4. Appealing to the public council at the Internal Affairs who exercise public control over observance of human rights in the internal affairs bodies;
5. Using the help of non-governmental organizations that defend the rights of foreigners in Ukraine.

The annexes to the brochure you can find contact details of listed services and organizations.

### **How to contact the state authorities (police, prosecutors, Security Service of Ukraine, etc.) with a complaint?**

According to Article 5 of the Law of Ukraine "On citizens' statements"

The application must contain full name, first name, place of residence of a citizen, stated the essence of the issues raised, comments, proposals, statements and complaints, requests or demands.

Appeal may be oral (set out national and recorded by an official at personal reception) or written, sent by post or transmitted to the appropriate national authority, the institution in person or through an authorized person, if these credentials are in accordance with current legislation.

Appeal may be filed as a separate entity (individual) or a group of persons (collective).

A written request must be signed by the applicant (s) with the date.

Application/complaint, filled without these requirements, returned to the applicant with explanation not later than ten days from the date of receipt, except as provided in paragraph one of Article 7 of this Law<sup>19</sup>.

---

<sup>19</sup> The Law of Ukraine "On citizens' statements". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/393/96-%D0%B2%D1%80>

## ANNEX ONE

# Useful documents about foreigners' rights in Ukraine

1. The Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. – Available at: <http://conventions.coe.int/Treaty/en/Treaties/Html/005.htm>
2. The International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. – Available at: <http://www.refworld.org/cgi-bin/texis/vtx/rwmain?docid=3ae6b3940>
3. The Universal Declaration of Human Rights. – Available at: <http://www.un.org/en/documents/udhr/>
4. Declaration on the human rights of individuals who are not nationals of the country in which they live. – Available at: <http://www.un.org/documents/ga/res/40/a40r144.htm>
5. The Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or ethnic, religious and linguistic minorities. – Available at: <http://www.un.org/documents/ga/res/47/a47r135.htm>
6. The Constitution of Ukraine. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%BA/96-%D0%B2%D1%80>
7. The Code of Ukraine on Administrative Offences <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/80731-10>
8. The Law of Ukraine “On Legal Status of Foreigners and Stateless Persons”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/3773-17>
9. The Law of Ukraine “About the Militia (Police)”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/565-12>
10. The Law of Ukraine “On citizens' statements”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/393/96-%D0%B2%D1%80>
11. The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated September 17, 1997 № 1021 “On the Improvement of the Procedure of Provision of

the Medical Assistance to Foreign Citizens Temporarily Staying in Ukraine”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1021-97-%D0%BF>

12. The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 15, 2012 № 150 “On approval of the extension of stay and extend or reduce the period of temporary stay of foreigners and stateless persons on the territory of Ukraine”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/150-2012-%D0%BF>

13. The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated June 1, 2011 № 567 “On Adoption of the Rules for Issuing Visas for Entrance into and Transit Through the Territory of Ukraine”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/567-2011-%D0%BF>

14. The Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated March 28, 2012 № 251 “About the order of registration, making and issuance of a temporary residence permit”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/251-2012-%D0%BF>

15. The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated August 23, 2011 № 602 “On Approval of the Procedure for registration and issuance of a temporary residence permit”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z1110-11>

16. The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated April 25, 2012 № 363 “On Approval of the Procedure for consideration of applications of foreigners and stateless persons about the extension of the period of stay in the territory of Ukraine”. – Available at: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0778-12>

17. The Order of the Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine dated November 28, 2002 № 678 «On Approval of the Design and the Regulation on the procedure for issuing student ID card of foreigner». – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0964-02>

18. The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated February 22, 2012 № 155 “On approval of rules of behavior and professional ethics of official soldiers and officers of the bodies of internal affairs of Ukraine”. – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0628-12>

19. The Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated October 22, 2012 № 940 "On organization respond to reports of criminal offenses, other crimes, emergencies and other events, and provide efficient information to agencies and departments of the internal affairs of Ukraine". – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/z0054-13>
20. Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated February 26, 1993 № 136 "On the education of foreign citizens in Ukraine." – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/136-93-%D0%BF>
21. Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated August 5, 1998 № 1238 "On approval of the Regulation on the admission of foreigners and stateless persons to the institutions of higher education" – Available at: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1238-98-%D0%BF>

## ANNEX TWO

### The list of organizations involved in legal aid provision to foreigners

Name of Organization	Address	Contacts
International Organization for Migration (IOM)	8 Mykhailivska Str., Kyiv, Ukraine, 01001	Tel: (044) 568-50-15 Fax: (044) 568-50-16 e-mail: <a href="mailto:iomkievcomm@iom.int">iomkievcomm@iom.int</a> web.: <a href="http://iom.org.ua">http://iom.org.ua</a>
UNHCR Regional Office in Ukraine, Belarus and Moldova	32-a Lavrska (former Mazepy) Str., Kyiv, 01015	Tel.: (044) 288-94-24, (044) 288-96-86 Fax: (044) 288-98-50 e-mail: <a href="mailto:ukrki@unhcr.org">ukrki@unhcr.org</a>
Amnesty International Ukraine	37-a Olesya Honchara Str., off. 1, Kyiv, 01034	Tel.: (044) 272-28-42 Fax: (044) 272-28-42 e-mail: <a href="mailto:info@amnesty.org.ua">info@amnesty.org.ua</a> web.: <a href="http://www.amnesty.org.ua">http://www.amnesty.org.ua</a>
NGO "Kharkiv Human Rights Protection Group"	27 Ivanova Str., Apt. 4, Kharkiv, 61002	Tel.: (057) 714-35-58 Tel./Fax (057) 700-67-71 Mob.: (050) 323-20-56 web.: <a href="http://khpg.org">http://khpg.org</a>
All-Ukrainian Association of NGOs "Ukrainian Helsinki Human Rights Union" (UHHRU)	3/34 Frolovska Str., 3rd floor, Kyiv, 04070	Tel.: (044) 417-41-18 web.: <a href="http://helsinki.org.ua">http://helsinki.org.ua</a>
NGO "Social action" Centre, Project "No Borders"	PO Box 480-B, Kyiv-1, 01001	Tel./Fax: (044) 254-58-88 e-mail: <a href="mailto:info@noborders.org.ua">info@noborders.org.ua</a> web.: <a href="http://www.noborders.org.ua">www.noborders.org.ua</a>
African Centre	15 Panasa Lubchenko Str., Off. 217, Kyiv, 03187	Tel./Fax: (044) 526-38-00 Tel.: (067) 500-58-88 e-mail: <a href="mailto:office@african-center.net">office@african-center.net</a> web.: <a href="http://www.african-center.net">http://www.african-center.net</a> ; <a href="http://www.african-center.com">http://www.african-center.com</a>

HIAS  
Immigration  
in Ukraine

22 Dashavska Str.,  
Kyiv, 03056

Tel./Fax: (044) 453-16-53  
(044) 453-16-50  
e-mail: lps@hias.kiev.ua  
web.: www.hias.org

Ukrainian NGO  
Association of  
Ukrainian Human  
Rights Monitors on Law  
Enforcement  
(Association UMDPL)

PO Box 496-B, Kyiv-1,  
01001

Tel.: (067) 536-57-75  
e-mail: umdpl.association@gmail.com  
web.: http://www.umdpl.info

Ternopil Municipal  
Women's Club "Renaissance of the Nation"

T. Shevchenka Blvd.,  
1, 2nd floor, Ternopil,  
46001

Tel./Fax: (0352) 52-39-52, (0352)  
52-57-05  
e-mail: cma\_ternopil@mail.ru  
web.: www.migration-info.org.ua

Kharkiv Regional Charitable Foundation "Social assistance service"

1/3 Poltavskiy Shlyah  
Str., Apt. 27, Kharkiv,  
61012

Tel./Fax: (057) 719-96-17  
факс: (057) 712-30-16  
e-mail: itl2074@online.kharkov.ua  
web.: http://ssa.kharkov.ua

NGO "Chernihiv Public  
Committee for the  
Protection of Human  
Rights"

Horkogo Str., 57,  
Chernigov, 14000

Tel./Fax: (0462) 62-53-81  
e-mail: info@protection.org.ua  
web.: www.migration.org.ua;  
www.protection.org.ua

# **ANNEX THREE**

## **Contact information of Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights**

---

All Ukrainian Free Hotline: (044) 253-75-89, 0800-50-17-20

---

Public Reception: 21/8, Instytutska street, 01008, Kyiv

---

Email: [hotline@ombudsman.gov.ua](mailto:hotline@ombudsman.gov.ua)

---

Skype: Ukraine.ombudsman

---

### Schedule:

Mon. - Thurs 9.30 am-1pm – 2pm-5.30 pm

Fri 9.30am-1 pm - 2pm -4.45 pm

Sat-Sun - closed.

---

# ANNEX FOUR

## Contact data of Regional Police Headquarters of Ukraine

Region	Post Address	Tel./Fax, e-mail
<b>The Autonomous Republic of Crimea</b>	4 B. Khmelnytskogo Str., Simferopol, 95034	Tel.: (0652) 55-60-44 e-mail: osogumvd@gmail.com
<b>Vinnitsya Region</b>	10 Teatralna Str., Vynnitsya, 21050	Tel.: (0432) 59-40-22 e-mail: vincgz@ukr.net
<b>Volyn Region</b>	11 Vynnychenka Str., Lutsk, 43025	Tel.: (0332) 24-42-98 e-mail: volcgz@gmail.com
<b>Dnipropetrovsk Region</b>	20-a Chervona Str., Dnipropetrovsk, 49000	Tel.: (056) 745-00-27 e-mail: dnepr.umvd.info@ukr.net
<b>Donetsk Region</b>	61 Horkogo Str., Donetsk, 83001	Tel.: (062) 335-40-20 Tel./Fax: (062) 301-81-08 e-mail: gumvd@ukrpost.ua
<b>Zhytomyr Region</b>	5 Staryi Boulevard, Zhytomyr, 10008	Tel.: (0412) 22-34-07 Tel./Fax: (0412) 407-726 e-mail: cgzumvs@rambler.ru
<b>Zakarpattia Region</b>	45 F. Rakotsy Str., Uzhgorod, 88000	(0312) 61-45-70 Tel./Fax: (0312) 1-22-28 e-mail: zakszg@mail.ru
<b>Zaporizhzhia Region</b>	29 Matrosova Str., Zaporizhzhia, 69057	Tel.: (061) 239-84-84 Tel./Fax: (061) 34-66-13 e-mail: uvdzpu@mail.ru

---

**Ivano-Frankivsk Region** 15 Sakharova Str.,  
Ivano-Frankivsk, 76000 Tel.: (0342) 75-06-45  
e-mail: ivfr.sgz@gmail.com

---

**Kyiv Region** 1 Kozhumiatska Str.,  
Kyiv, 04071 Tel.: (044) 272-21-23  
e-mail: mvdbl@ukr.net

---

**Kyiv city** 15 Volodymyrivska Str.,  
Kyiv, 01025 Tel.: (044) 271-99-90  
e-mail: vzg@police.kiev.ua

---

**Kirovohrad Region** 41 Dzerzhynskogo Str.,  
Kirovohrad, 25000 Tel.: (0522) 24-18-74  
e-mail: cgz@rambler.ru

---

**Lviv Region** 3 Hryhorenka Str.,  
Lviv, 79007 Tel.: (032) 276-15-60  
Tel./Fax: (032) 27-13-39  
e-mail: lviv\_mvs@ukr.net

---

**Luhansk Region** 38 Lunacharskogo Str.,  
Luhansk, 91000 Tel.: (0642) 58-51-17  
Fax: (0642) 52-45-95  
e-mail: csomvd@gmail.com

---

**Mykolayiv Region** 41 Spasska Str.,  
Mykolayiv, 54001 Tel.: (0512) 53-12-00  
e-mail: mikmia@front.ru  
cgz\_nikolaev@ukr.net

---

**Odesa Region** 12 Yevreyska Str.,  
Odesa, 65026 Tel.: (048) 725-32-16  
Fax: (048) 28-20-43  
e-mail: umvd\_odessa@ukr.net

---

**Poltava Region** 83 Pushkina Str.,  
Poltava, 36000 Tel.: (0532) 56-06-07  
e-mail: czg@mia.pl.ua

---

**Rivne Region** 2 Hvylovoho Str.,  
Rivne, 33000 Tel.: (0362) 22-15-06  
e-mail: vzgrivne@gmail.com

---

<b>Sevastopol city</b>	10 Pushkina Str., Sevastopol, 99011	Tel.: (0692) 59-44-01 e-mail: cosumvd@stel.sevastopol.ua
<b>Sumy Region</b>	23 Kirova Str., Sumy, 40030	Tel.: (0542) 66-70-10 Fax: (0542) 27-62-52 e-mail: czgsumy@i.ua
<b>Ternopil Region</b>	11 Valova Str., Ternopil, 04601	Tel.: (0352) 52-74-86 e-mail: cgzternopil@mail.ru
<b>Kharkiv Region</b>	13 Radnarkomivska Str., Kharkiv, 61002	Tel.: (057) 700-29-32 e-mail: police_kharkiv@ukr.net
<b>Kherson Region</b>	4 Kirova Str., Kherson, 37000	Tel.: (0552) 45-90-01 Tel./Fax: (0552) 22-55-02 e-mail: umvs_kherson@ukr.net
<b>Khmelnyskyi Region</b>	7 Zarichanska, Khmelnyskyi, 29000	Tel.: (0382) 69-22-11 (0382) 69-24-82 e-mail: xmelczg@i.ua
<b>Cherkasy Region</b>	57 Smilyanska Str., Cherkasy, 18000	Tel.: (0472) 37-20-80 Fax: (0472) 37-14-29 e-mail: cgz_cherkasy@ukr.net
<b>Chernigiv Region</b>	74 Zhovtnevoi Revolucii Avenue, Chernigiv, 14000	Tel.: (0462) 67-83-63 (0462) 19-52-89 e-mail: cgz@ok.net.ua
<b>Chernivtsi Region</b>	24 Holovna, Chernivtsi, 27000	Tel.: (0372) 55-26-02 Fax: (0372) 55-26-02 e-mail: cgzcv@ukr.net

<http://mvs.gov.ua/mvs/control/main/uk/publish/article/699876>

# ANNEX FIVE

## Contact data of Prosecutor's Offices in regions

Region	Address	Tel./ fax; e-mail
<b>The Autonomous Republic of Crimea</b>	21 Sevastopolska Str., Simferopol, 95015	Tel.: +38(0652)55-03-50 Fax: +38(0652)55-03-98 +38(0652)55-03-10 e-mail: sekretar@ark.gp.gov.ua
<b>Vinnitsya Region</b>	33 Volodarskogo Str., Vinnitsya, 21050	Tel./ Fax: +38 (0432) 67-05-44 Tel.: +38(0432)35-47-77 e-mail: prokvin@ukrpost.ua
<b>Volyn Region</b>	15 Vynnychenka Str., Lutsk, 43000	Tel.: +38(0322)77-60-09 Fax +38(0322)77-60-38 e-mail: office_pvo@pvo.gov.ua
<b>Dnipropetrovsk Region</b>	38 K. Marx Avenue, Dni- propetrovsk, 49001	Tel./ Fax: +38(056)718-13-01 e-mail: 101@prk.dp.ua
<b>Donetsk Region</b>	2 General Antonova Str., Donetsk, 83015	Tel.: +38(062)332-80-00 Fax: +38(062)332-10-00 e-mail: priom@prokuratura.dn.ua
<b>Zhytomyr Region</b>	11 Pershogo Travnia Str., Zhytomyr, 10008	Tel.: +38(0412)47-46-34 Fax: +38(0412)47-46-71 e-mail: prokz@ukrpost.ua
<b>Zakarpattia Region</b>	2-a Kotsiubynskogo Str., Uzhgorod, 88000	Tel.: +38(0312)62-23-88 Fax: +38(0312)61-52-77 e-mail: zakprokuratura@gmail.com
<b>Zaporizhzhia Region</b>	29a Matrosova Str., Zaporizhzhia, 69057	Tel.: +38(061)225-10-10 Fax: +38(061)225-10-90 e-mail: priem1@przo.zp.ukrTel.net

<b>Ivano-Frankivsk Region</b>	11 Griunvaldska Str., Ivano-Frankivsk, 76018	Tel./ Fax:+38(0342)55-24-09 e-mail: ifprok@ukr.net
<b>Kyiv city</b>	45/9 Predslavynska Str., Kyiv, 03151	Tel.: +38(044)524-71-18 Fax: +38(044)524-82-61 e-mail: office@kyiv.gp.gov.ua
<b>Kyiv Region</b>	27/2 Lesi Ukrainky Av., Kyiv, 01601	Tel.: +38(044)200-19-64 Fax:+38(044)286-16-48 e-mail: sekretariat@oblprok.kiev.ua
<b>Kirovohrad Region</b>	4 Verhnya Permska Str., Kirovograd, 25006	Tel.: +38(0522)35-14-40 Fax: +38(0522)22-88-31 e-mail: kdim@kw.ukrTel.net
<b>Luhansk Region</b>	3 Kotsyubynskogo Str., Lugansk, 91055	Tel.: +38(0642)58-16-27 Fax: +38(0642)53-34-42 e-mail: sekretariat@prokuratura.lg.ua
<b>Lviv Region</b>	17/19 Shevchenka Av., Lviv, 79005	Tel.: +38(0322)35-83-92 Fax: +38(0322)35-83-53 e-mail: admin@oblprok.lviv.ua
<b>Mykolayiv Region</b>	28 Spasska Str., Mykolaiv, 54030	Tel.: +38(0512)47-09-77 Fax:+38(0512)47-25-11 e-mail: mykprokobl@pmo.gov.ua
<b>Odesa Region</b>	3 Pushkinska Str., Odesa, 65026	Tel.: +38(048)731-98-00 Fax: +38(048)777-96-88 e-mail: odesa.obl.pr.@ukr.net
<b>Poltava Region</b>	7 Poltava's 1100-rich- chia Str., Poltava, 36000	Tel.: +38(05322)7-32-27 Fax: +38(05322) 2-57-28 e-mail: poltava@ukr.net
<b>Rivne Region</b>	52 16 Lypnya Str., Rivne, 33028	Tel.: +38(0362)63-30-03 Fax: +38(0362)22-32-83 e-mail: secretariat@pro.gov.ua
<b>Sevastopol city</b>	1 Pavlychenka Str., Sevastopol, 99011	Tel./fax: +38(0692)54-52-79 e-mail: sevastopolprok@ukr.net

<b>Sumy Region</b>	33 Kirova Str., Sumy, 40484	Tel.: +38(0542)78-82-72 Fax: +38(0542)22-01-03 e-mail: prokuratura_sumy@ukr.net
<b>Ternopil Region</b>	4 Lystopadova Str., Ternopil, 46000	Tel.: +38(0352)52-10-53 Fax: +38(0352)52-59-77 e-mail: admin@oblproc.gov.te.ua
<b>Kharkiv Region</b>	4 Bohdana Khmelnytsk- ogo Str., Kharkiv, 61050	Tel.: +38(057)732-58-75 Fax: +38(057)732-60-15 e-mail: obl@prok.kh.ua
<b>Kherson Region</b>	33 Petrenka Str., Kherson, 73010	Tel./ Fax: +38(0552)42-02-72 Fax: +38(0552)42-04-26 e-mail: sekretariat@pho.gov.ua
<b>Khmelnytskyi Region</b>	63 Proskurivska Str., Khmelnytskyi, 29000	Tel.: +38(0382)75-51-00 Fax: +38(0382)75-51-38 e-mail: prok@hm.ukrTel.net
<b>Cherkasy Region</b>	286 Shevchenka Av., Cherkasy, 18019	Tel. : +38(0472)37-22-37 Fax: +38(0472)36-18-78 e-mail: kpres@cpr.ck.ua
<b>Chernigiv Region</b>	9 Knyazya Chornogo Str., Chernigiv, 14000	Tel.: +38(0462)77-41-91 Fax: +38(0462)77-70-28 e-mail: oblprok@cg.ukrTel.net
<b>Chernivtsi Region</b>	21 M. Korduby Str., Chernivtsi, 58000	Tel.: +38(0372)51-30-35 Fax: +38(0372)51-99-25 e-mail: p.oblprok.cv@gmail.com

**Phone number of the national “hotline”, on which you can call on week-  
days from 9 am to 6 pm – 0800507001.**

*<http://www.gp.gov.ua/ua/gorlin.html>*

# ANNEX SIX

## Contact data of regional agencies of Security Service of Ukraine

Region	Post address	Telephone
<b>The Autonomous Republic of Crimea</b>	13 Franka Str., Simferopol, 95034	Tel.:(0652) 27-74-00
<b>Vinnitsya Region</b>	27 Grushevskogo Str., Vinnitsya, 21050	Tel.: (0432) 53-13-09
<b>Volyn Region</b>	4 Peremohy Avenue, Lutsk, 43021	Tel.: (0332) 24-22-10
<b>Dnipropetrovsk Region</b>	23 Chkalova Str., Dni- propetrovsk, 49000	Tel.: (056) 744-85-19
<b>Donetsk Region</b>	62 Shchorsa Str., Donetsk, 83114	Tel.: (062) 337-25-51
<b>Zhytomyr Region</b>	7 Feshenka-Chopyvsk- ogo Str., Zhytomyr, 10008	Tel.: (0412) 37-21-52
<b>Zakarpattia Region</b>	3 Dovzhenka Str., Uzhgorod, 88000	Tel.: (0312) 61-31-00
<b>Zaporizhzhia Region</b>	62 Dzerzhynskogo, Zaporizhzhia, 69063	Tel.: (061) 764-46-58
<b>Ivano-Frankivsk Region</b>	15 Sakharova Str., Ivano-Frankivsk, 76000	Tel.: (0342) 59-03-03
<b>Kyiv region, Kyiv</b>	3-a Askoldov lane, Kyiv, 01010	Tel. (044) 281-53-02
<b>Kirovohrad Region</b>	9 Lenina Str., Kirovohrad, 25006	Tel.: (0522) 36-13-06
<b>Lviv Region</b>	55 D. Vitovskogo Str., Lviv, 79012	Tel.: (032) 298-66-22, (032) 261-61-43, (032) 298-66-22

<b>Luhansk Region</b>	79 Radyanska Str., Luhansk, 91016	Tel.: (0642)52-23-10
<b>Mykolayiv Region</b>	40 Spasska Str., Mykolayiv 54001	Tel.: (0512) 37-00-70
<b>Odesa Region</b>	43 Yevreyska Str., Odesa, 65045	Tel.: (048) 725-33-23, (048) 779-22-51, (048) 722-14-17
<b>Poltava Region</b>	39 Zhovtneva Str., Poltava, 36000	Tel.: (0532) 56-28-26, (0532) 51-18-38
<b>Rivne Region</b>	4 Videnska Str., Rivne, 33023	Tel.: (0362) 22-43-43
<b>Sevastopol city</b>	37 Lenina Str., Sevastopol, 99011	Tel.: (0692) 54-37-78
<b>Sumy Region</b>	32 Kirova Str., Sumy, 40030	Tel.: (0542) 22-25-71
<b>Ternopil Region</b>	21 Bandery Avenue, Ternopil, 46002	Tel.: (0352) 52-45-22
<b>Kharkiv Region</b>	2 Myronosytska Str., Kharkiv, 61002	Tel.: (057) 700-16-61
<b>Kherson Region</b>	1 Kirova Str., Kherson, 73000	Tel.: (0552) 42-21-29
<b>Khmelnyskyi Region</b>	19 Teatralna Str., Khmelnyskyi 29000	Tel.: (0382) 65-72-73, (0382) 65-85-45
<b>Cherkasy Region</b>	240 Gogolya Str., Cherkasy, 18000	Tel.: (0472) 37-92-44
<b>Chernigiv Region</b>	28 Shevchenka Str., Chernigiv, 14013	Tel.: (0462) 67-62-08
<b>Chernivtsi Region</b>	1-a T. Shevchenka Str., Chernivtsi, 58001	Tel.: (0372) 52-43-15

**Practical edition**

# **Foreign students' rights in the interaction with employees of Ukrainian law-enforcement agencies**

Responsible for the edition – Andrew Chernousov

Translation by Mariia Kolokolova

Design – Kyril Koshel [kkoshel@gmail.com](mailto:kkoshel@gmail.com)

Kharkiv Institute for Social Researches  
[www.khisr.kharkov.ua](http://www.khisr.kharkov.ua)